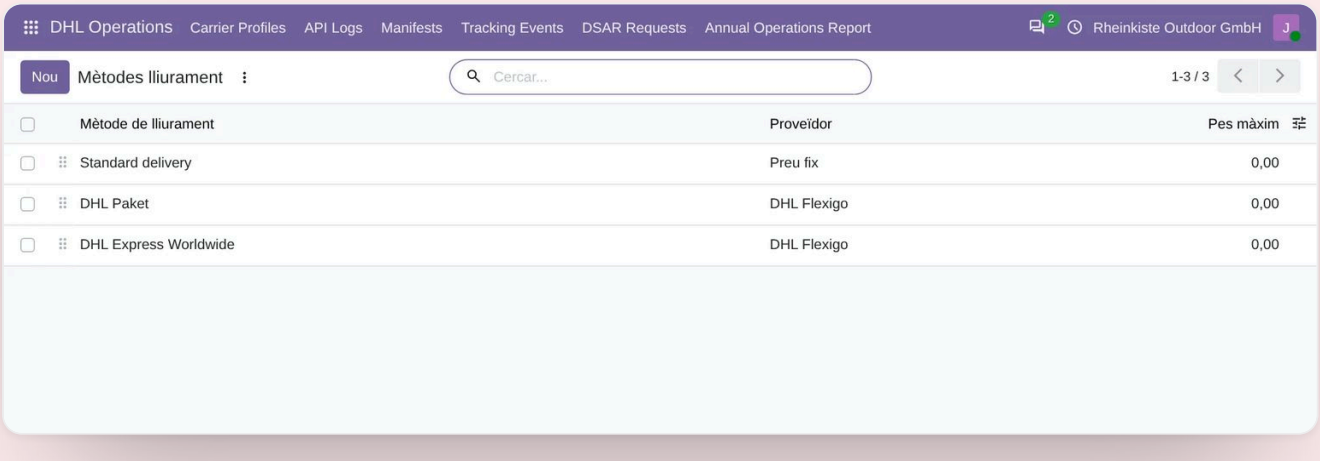
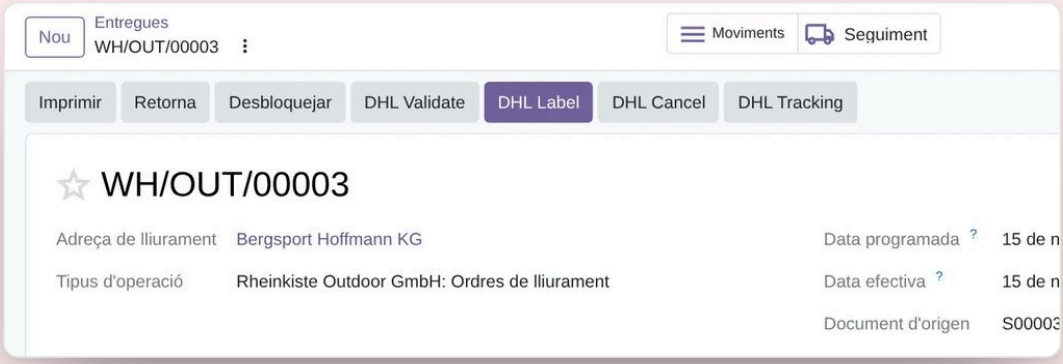
MANUAL D'ÚS · TRANSPORT I ENVIAMENTS

Connector DHL per a Odoo

Per a qui ja té el connector: instal·lar-lo, activar-lo, connectar-lo, configurar-lo i fer-lo servir, pas a pas.

Versió del mòdul 20.0.1.3.14 | Captures d'Odoo 20 | Edició del 16-11-2026





Captura real d'Odoo 20. La lista de mètodes d'enviament de DHL i, al costat, l'albarà d'un lliurament amb els seus botons i el seu estat de DHL.

Contingut

A la dreta, la pàgina on comença cada secció. Els noms dels menús i dels botons són els d'Odoo en català. Els menús i els botons propis del mòdul surten en anglès: el mòdul encara no té traducció al català.

1	Què és i on és	3
2	Abans de començar	4
3	Instal·lació	4
4	Activar FlexigoTech Cloud: la prova de 14 dies	5
5	Connectar el teu mètode d'enviament	7
6	Les opcions del mètode d'enviament	9
7	Etiquetes i enviament	10
8	Preus d'enviament	12
9	Seguiment	14
10	Manifests	15
11	Recollides	17
12	Registre de l'API	19
13	Privacitat i DSAR	21
14	Informe anual	22
15	El que passa sol	23
16	Si alguna cosa falla	24
17	Suport	25

Aquest manual descriu la versió 20.0.1.3.14 del mòdul (branca 20.0 d'Odoo, commit 5b646d71a). Tot el que diu surt del seu codi: menús, botons, camps, tasques programades i missatges d'error.

Les captures són d'una base d'Odoo 20 de proves, amb una empresa i unes dades inventades i sense connexió real amb DHL. A Odoo 17, 18 i 19 el mòdul té la seva pròpia versió: si alguna cosa de la teva pantalla no coincideix, escriu-nos.

1 Què és i on és

El connector afegeix a Odoo els mètodes d'enviament de DHL Parcel DE i DHL Express, amb etiquetes, manifests, recollides i seguiment. Tot el propi viu al menú **DHL Operations**.



Captura real d'Odoo 20. Els mètodes d'enviament d'Odoo, entre ells DHL Paket i DHL Express Worldwide.

DHL Operations › Carrier Profiles	Els mètodes d'enviament d'Odoo, amb els de DHL. Cada mètode d'enviament DHL és una connexió amb DHL.
DHL Operations › API Logs	La llista **DHL API Logs**, amb les crides que Odoo fa a DHL.
DHL Operations › Manifests	La llista **DHL Manifests**, amb els tancaments del dia.
DHL Operations › Tracking Events	La llista **DHL Tracking Events**, amb els esdeveniments de seguiment.
DHL Operations › DSAR Requests	La llista **DHL DSAR Requests**, amb les sol·licituds d'accés a dades personals.
DHL Operations › Annual Operations Report	L'informe **DHL Annual Operations Report**, que es genera amb el botó **Generate**.

Fora de la seva app, el connector treballa a l'albarà de sortida d'Inventari, al menú Lliuraments. Hi afegeix els botons **DHL Validate**, **DHL Label**, **DHL Cancel** i **DHL Tracking**, i un grup **DHL Shipment** amb l'estat de l'etiqueta, el del manifest i el número de seguiment. També amplia el mètode d'enviament d'Odoo, que veus a **Mètodes lliurament**. Cada albarà amb DHL té a més una pàgina pública amb l'estat de l'enviament, que obre el botó **Seguiment** de l'albarà (d'Odoo).

2 Abans de començar

Això és el que has de tenir a mà abans d'instal·lar el connector i crear el teu primer mètode d'enviament amb DHL.

- Un compte a DHL. Per a DHL Parcel DE (Alemanya): un compte de client d'empresa amb el seu usuari del portal de clients (GKP), el número de facturació de 14 xifres, les xifres 11 i 12 de les quals han d'incloure el producte que vagis a utilitzar, i una app a developer.dhl.com amb la seva API key i el seu API secret.
- Per al seguiment de Parcel DE, una app subscrita a «Shipment Tracking - Unified». Si no en tens una altra, el connector fa servir la mateixa API key.
- Per a DHL Express: l'usuari i la contrasenya de MyDHL API que et dona DHL Express i el número de compte de 9 xifres.
- Odoo 17, 18, 19 o 20, a Odoo.sh o al teu propi servidor. No funciona a Odoo Online, que no deixa instal·lar mòduls de tercers.
- Un usuari administrador d'Odoo: només ell pot acceptar el consentiment i escriure les credencials de DHL.
- La subscripció a FlexigoTech Cloud o la seva prova de 14 dies sense targeta. Sense elles, el connector no parla amb DHL.

> El connector no et dona d'alta a DHL ni crea les teves credencials: el compte, el número de facturació, les apps i els permisos els tramites tu amb DHL. Tampoc fa devolucions: no crea etiquetes de devolució de DHL. Cada albarà porta un sol bulto.

3 Instal·lació

El mòdul s'instal·la com qualsevol mòdul d'Odoo de tercers. Cal un administrador.

Com s'obté

Des de la seva fitxa a Odoo Apps (**https://apps.odoo.com/apps/modules/20.0/flexigo_dhl_shipping_integration_v19**) o des de la fitxa del connector a flexigotech.com. Tria la versió d'Odoo que fas servir: cada versió és un mòdul apart.

El mòdul depèn de `flexigotech_cloud`, la connexió amb FlexigoTech Cloud. A Odoo Apps, la pàgina del mòdul ho posa a «Community Apps Dependencies» i el seu preu ja ho inclou; a més és gratuït i té la seva pròpia pàgina (**https://apps.odoo.com/apps/modules/20.0/flexigotech_cloud**). Posa les dues carpetes juntes a la mateixa ruta de mòduls i Odoo instal·la `flexigotech_cloud` alhora.

A Odoo.sh

1. **Puja les carpetes al teu repositori**
   Copia `flexigo_dhl_shipping_integration_v19` i `flexigotech_cloud` a la branca del teu projecte, a la carpeta dels teus mòduls, i fes push.

2. **Espera que Odoo.sh construeixi la branca**
   Quan acaba, els dos mòduls són a la branca.

3 **Instal·la l'app**

A **Aplicacions**, prem **Actualitzar la llista d'aplicacions** (amb el mode desenvolupador), cerca «DHL» i prem **Activar**.

Al teu servidor

1 **Copia les carpetes**

Deixa `flexigo_dhl_shipping_integration_v19` i `flexigotech_cloud` en una carpeta que sigui al `addons_path` del teu Odoo.

2 **Reinicia Odoo**

Així llegeix els mòduls nous.

3 **Instal·la l'app**

A **Aplicacions**, **Actualitzar la llista d'aplicacions**, cerca «DHL» i prem **Activar**.

> En instal·lar-lo, Odoo instal·la també les apps de les quals depèn el mòdul: Inventari i Vendes. Si ja les fas servir, no canvia res del que tens.

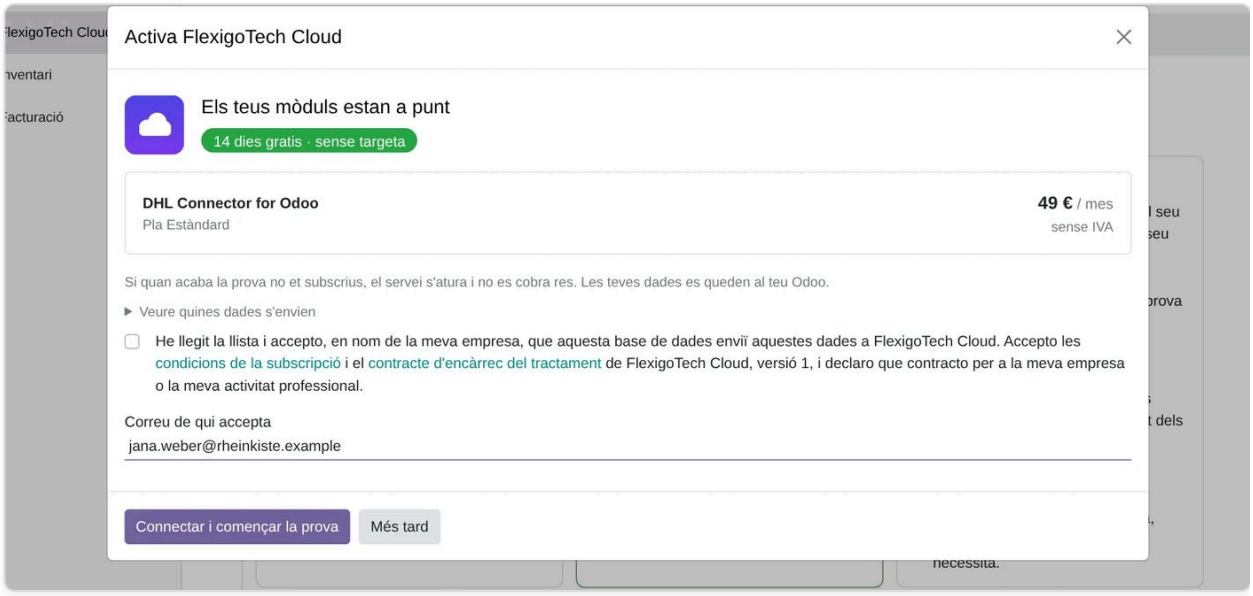
MANUAL D'ÚS · DHL

4 Activar FlexigoTech Cloud: la prova de 14 dies

Les crides a DHL passen per FlexigoTech Cloud, el servei de FlexigoTech que guarda les teves credencials xifrades. Fins que la base està connectada i el mòdul té prova o subscripció, el connector no parla amb DHL.

1 **Prem Activar a la barra de dalt**

Surt en el moment que instal·les el mòdul. Obre la finestra **Activa FlexigoTech Cloud**, amb el pla Estàndard i els seus 14 dies gratis, sense targeta.



- **Captura real d'Odoo 20.** La finestra d'activació: llegeix la llista de dades, marca la casella i posa el teu correu.

2 **Accepta i posa el teu correu**

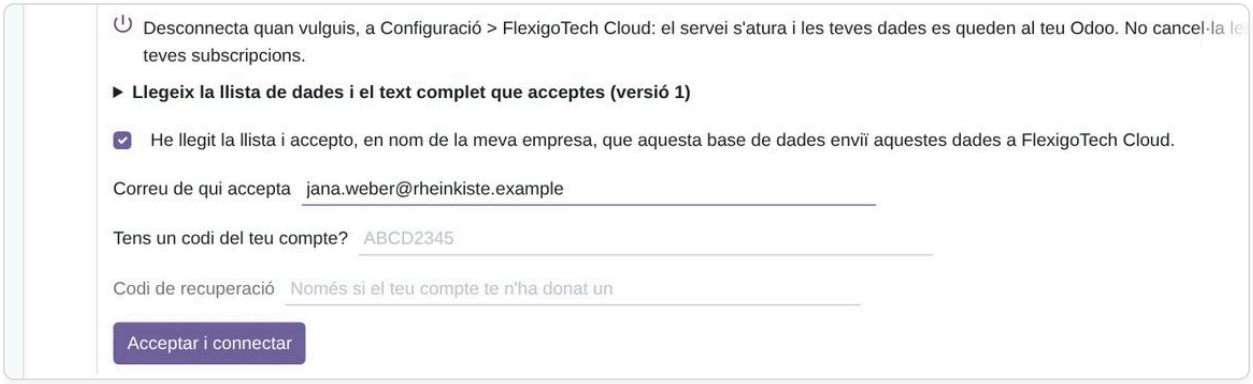
Marca «He llegit la llista i accepto, en nom de la meva empresa...» (inclou les condicions de la subscripció i el contracte d'encàrrec del tractament) i escriu el **Correu de qui accepta**.

3 **Prem Connectar i començar la prova**

Odoo registra la base a FlexigoTech Cloud i comença la prova del mòdul. Si ho deixes per després, **Més tard** tanca la finestra.

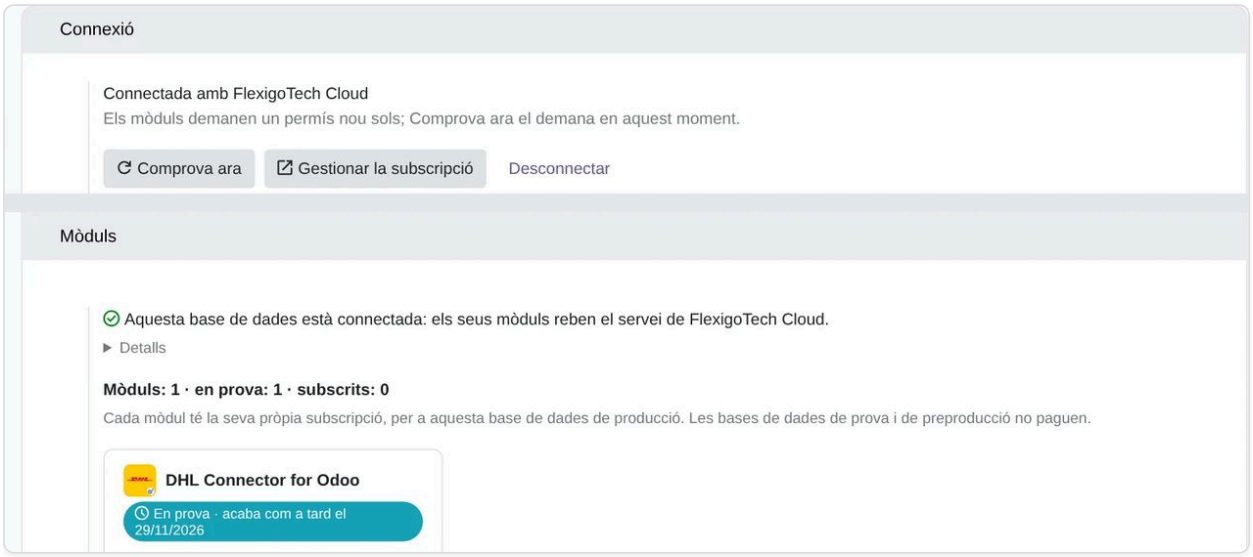
El mateix, des de Configuració

A **Configuració › FlexigoTech Cloud** hi ha la llista completa del que envia la base. Marca la casella, posa el correu i prem **Acceptar i connectar**. Si ja tens compte a app.flexigotech.com, el camp **Tens un codi del teu compte?** enllaça la base amb ella (el codi val 10 minuts).



- **Captura real d'Odoo 20.** Configuració › FlexigoTech Cloud, abans de connectar: la casella marcada, el correu i **Acceptar i connectar**.

Amb la base connectada, el bloc **Mòduls** mostra cada mòdul amb el seu estat: **En prova** i la data en què acaba, **Subscrit**, etc. Des d'allà es tria el pla (Estàndard o Pro, al mes o a l'any) i es prem **Subscriure's**: el pagament es fa a la pàgina de Stripe, fora d'Odoo.



- **Captura real d'Odoo 20.** Configuració › FlexigoTech Cloud amb la base connectada i el connector en prova.

PLA	PREU	INCLOU
Estàndard	49 € al mes o 490 € a l'any	Resposta del suport en 1 dia laborable, fins a 3 comptes
Pro	98 € al mes o 980 € a l'any	Resposta en 4 hores laborables, fins a 10 comptes i videotrucada si cal

Preus sense IVA. Si en acabar la prova no et subscrius, el servei s'atura i no es cobra res; les teves dades es queden al teu Odoo. **Comprova ara** demana el permís al moment (si no, el mòdul el renova sol cada 6 hores).

> En una còpia neutralitzada (staging) o en una base amb dades de demostració no es pot començar una prova: Ajustaments ho diu amb «Aquesta base de dades és una còpia neutralitzada o té dades de demostració, així que aquí no es poden començar proves.»

MANUAL D'ÚS · DHL

5 Connectar el teu mètode d'enviament

Cada connexió amb DHL és un mètode d'enviament, que es crea a **DHL Operations › Carrier Profiles**.

1 Obre els mètodes d'enviament

Entra a **DHL Operations › Carrier Profiles** i prem **Nou**.



- **Captura real d'Odoo 20.** Llista de mètodes d'enviament amb DHL Paket i DHL Express Worldwide, els dos amb **DHL Flexigo**.

2 Tria el proveïdor

A **Proveïdor** tria **DHL Flexigo**. El formulari mostra llavors els grups de DHL. **DHL connection** diu **FlexigoTech Cloud** i no es pot canviar.

3 Tria l'API i l'entorn

A **DHL API** tria **DHL Parcel DE Shipping v2** o **DHL Express MyDHL API**. **Dhl Environment** ve en **Sandbox**: deixa-ho així fins que proves.

4 Omple les dades del teu compte

Amb Parcel DE, fes servir el grup **DHL Parcel DE**: **Parcel DE Product**, **Parcel DE Billing Number**, **Parcel DE GKP/OAuth Username** i **Price per shipment**. Amb Express, fes servir el grup **DHL Express MyDHL**: **Express API Key**, **Express Account Number** i **Express Product Code**.

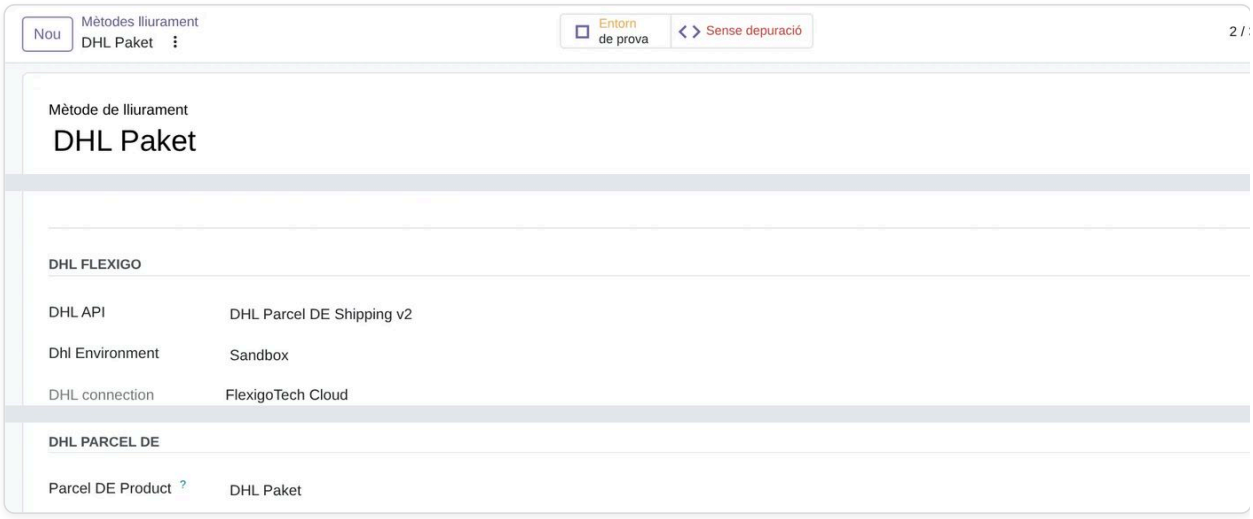
5 Accepta el consentiment

Al grup **DHL in FlexigoTech Cloud**, marca **I accept that DHL works through FlexigoTech Cloud**. Fins que ho marquis, els camps de credencials estan bloquejats.

6 Escriu les credencials i desa

Amb Parcel DE: **API Key**, **API Secret** i **GKP/OAuth Password**; afegeix **Tracking API Key** si la teva app de seguiment és una altra. A **Sandbox**, sense usuari ni contrasenya, el connector fa servir l'usuari de proves de DHL: amb ell es prova la connexió, però el sandbox públic de DHL no crea etiquetes de Parcel DE, així que la primera necessita el teu propi compte. Amb Express: **API Secret**, que va junt amb **Express API**

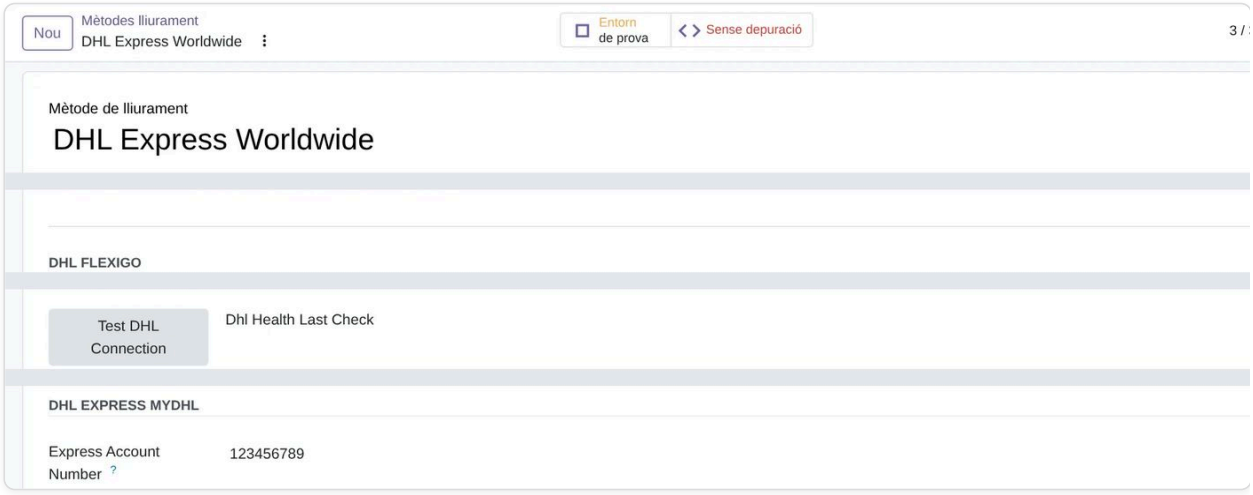
Key. En desar, van xifrades a FlexigoTech Cloud i Odoo no les conserva. **Saved in FlexigoTech Cloud** et diu quan es van desar.



- **Captura real d'Odoo 20.** Mètode d'enviament DHL Paket connectat per **FlexigoTech Cloud**.

7 Prova la connexió

Prem **Test DHL Connection**. Fa una crida real a DHL i deixa la resposta a **Dhl Health Status**, **Dhl Health Last Check** i **Dhl Api Version**.



- **Captura real d'Odoo 20.** Mètode d'enviament d'Express amb **Test DHL Connection**.

> Només un administrador pot acceptar el consentiment i escriure les credencials. Si falta alguna dada surt un avís i no s'envia res. Si canvies l'entorn, l'API o l'usuari, has de tornar a desar les credencials. **Delete from FlexigoTech Cloud** les esborra del núvol.

Després de connectar, les dades arriben soles. La tasca programada **DHL Tracking Sync** mira el seguiment cada hora. **DHL Manifest Closeout** tanca cada dia el manifest dels mètodes d'enviament de Parcel DE amb **Dhl Manifest Enabled** marcat. **DHL API Log Retention** esborra cada dia els registres de l'API que passen dels dies de **Dhl Log Retention Days**, 365 per defecte. Per comprovar què guarda el núvol de cada API sense veure les credencials, prem **Check**.

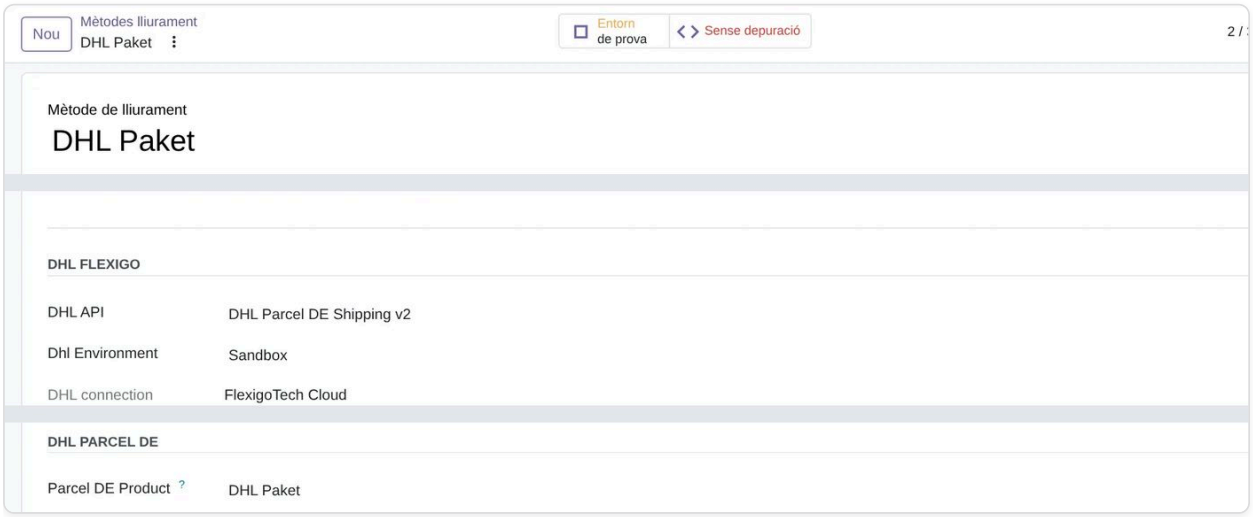


- **Captura real d'Odoo 20.** La llista de mètodes d'enviament, amb DHL Paket i DHL Express Worldwide.

MANUAL D'ÚS · DHL

6 Les opcions del mètode d'enviament

A **DHL Operations › Carrier Profiles** es crea un mètode d'enviament per cada connexió amb DHL, i aquestes són les opcions que es trien en ell.



- **Captura real d'Odoo 20.** El mètode d'enviament DHL Paket amb els seus grups d'opcions.

OPCIÓ	EN CREAR-LO	QUÈ FA
Proveïdor	**Preu fix**, el d'Odoo	Amb l'opció **DHL Flexigo** el formulari mostra els grups de DHL.
DHL API	**DHL Parcel DE Shipping v2**	Tria amb quin servei de DHL treballa el mètode d'enviament. Amb **DHL Express MyDHL API** es connecta a DHL Express. Les altres dues opcions no fan res.
Dhl Environment	**Sandbox**	Tria entre **Sandbox** (proves) i **Production**. A **Production**, desar exigeix les dades del compte.
Dhl Default Label Format	**A4 PDF**	Format de l'etiqueta. Hi ha més, com **100×70 mm** (només amb **DHL Kleinpaket**, **Warenpost** o **Warenpost International**), **PDF** o **ZPL**. DHL Express només admet **A4 PDF**, **PDF** i **ZPL**.
Dhl Manifest Enabled	Apagada	Marcada, la tasca **DHL Manifest Closeout** tanca cada dia els enviaments d'aquest mètode d'enviament (només Parcel DE).
DHL Debug Payload Logs	Apagada	Marcada, el registre de l'API guarda també les dades de contacte de cada crida (nom, adreça, telèfon i correu). Les credencials s'amaguen sempre.

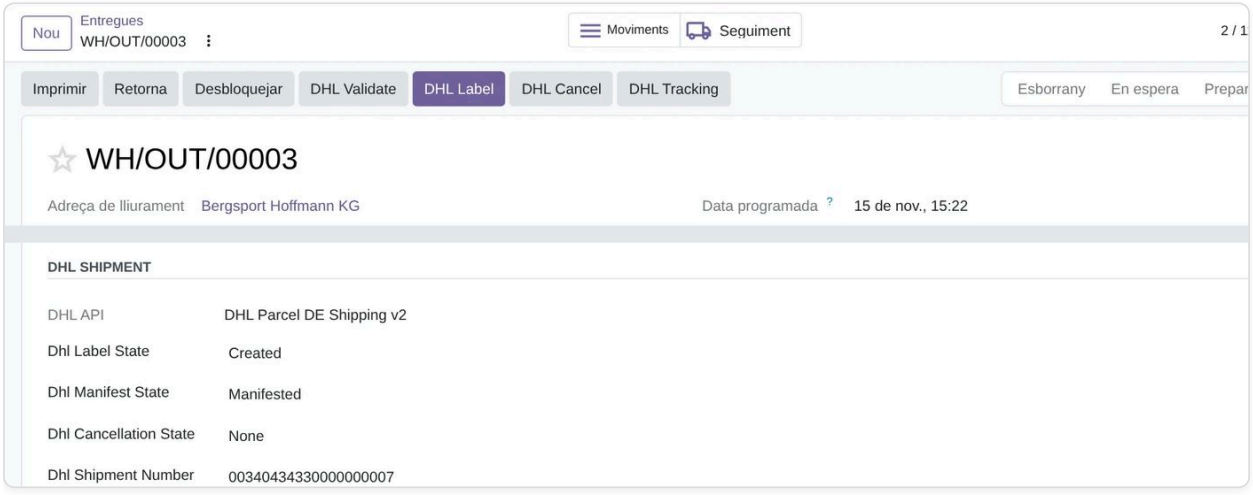
OPCIÓ	EN CREAR-LO	QUÈ FA
Dhl Log Retention Days	365	Nombre de dies que es guarden els registres.
Parcel DE Product	**DHL Paket**	Producte de DHL d'aquest mètode d'enviament. El teu número de facturació ha d'incloure'l en les xifres 11 i 12.
Parcel DE Profile	«STANDARD_GRUPPENPROFIL», el perfil estàndard de DHL	Perfil de grup d'usuaris del teu portal de clients d'empresa de DHL.
Price per shipment	Buit	Preu que cobra Odoo per aquest mètode d'enviament. Parcel DE no té API de tarifes: es posa el del teu contracte.
Express Product Code	P	Producte de DHL Express amb el qual es calcula el preu i s'envia.
Book a pickup with each shipment	Apagada	Casella: DHL Express demana una recollida amb cada enviament. Apagada, se'n demana una per a diversos des d'un manifest.

Les dades del compte (número de facturació, usuari del portal, número de compte Express) s'escriuen als seus grups. La connexió amb DHL queda sempre a **FlexigoTech Cloud** en crear el mètode d'enviament. Si DHL t'ha donat un altre número de facturació per a les recollides, va a **Parcel DE Pickup Billing Number**; si no, s'usa el dels enviaments.

MANUAL D'ÚS · DHL

7 Etiquetes i enviament

Des de l'albarà de lliurament valides l'enviament o crees l'etiqueta de DHL Parcel DE o de DHL Express, i també pots anul·lar-la.



Captura real d'Odoo 20. Albarà WH/OUT/00003 amb el grup **DHL Shipment** i l'etiqueta a **Created**.

L'albarà ha de dur un mètode d'enviament de DHL. L'etiqueta es crea en prémer **DHL Label** o, si encara no la té, en validar el lliurament: amb el **Nivell d'integració Obtenir tarifes i crear enviaments** del mètode d'enviament, el que porta Odoo, Odoo demana l'enviament a DHL en validar. Cap tasca programada crea etiquetes. Cada albarà du un sol bulto, amb el pes d'enviament de l'albarà o, si no n'hi ha, el pes dels seus productes.

Botons de l'albarà

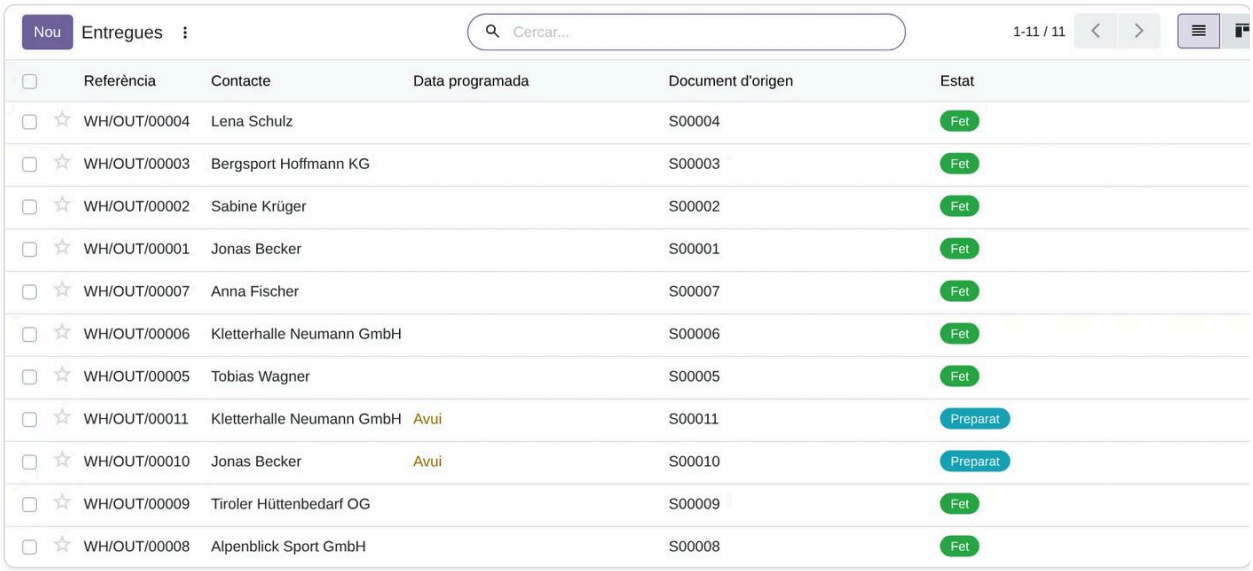
DHL Validate	Demana a DHL que comprovi l'enviament sense crear l'etiqueta. S'amaga si l'albarà no té mètode d'enviament.
DHL Label	Crea l'enviament a DHL i guarda l'etiqueta a l'albarà. S'amaga si l'albarà no té mètode d'enviament.
DHL Cancel	Anul·la l'enviament. Només apareix amb l'etiqueta a **Created**.
No shipment at DHL	Apareix quan DHL no ha respost a temps a una petició d'etiqueta. Es prem després de comprovar al portal de DHL que l'enviament no existeix.
DHL Tracking	Consulta el seguiment. Només apareix si l'albarà té **Dhl Tracking**.

Estats

Dhl Label State comença a **No Label**, passa a **Validated Only** amb **DHL Validate**, a **Created** amb l'etiqueta i a **Cancelled** en anul·lar-la. **Dhl Manifest State** és **Not Manifested**, **Ready** (amb etiqueta i sense manifest) o **Manifested**. **Dhl Cancellation State** passa de **None** a **Cancelled** en anul·lar.

1 Obre l'albarà

A **Inventari**, obre **Entregues** i entra en un albarà amb mètode d'enviament de DHL.



- **Captura real d'Odoo 20.** Llista de lliuraments amb els albarans WH/OUT a **Preparat** i **Fet**.

2 Prem DHL Label

El grup **DHL Shipment** s'omple amb **Dhl Shipment Number** i **Dhl Tracking**, i l'etiqueta queda a **Created**.

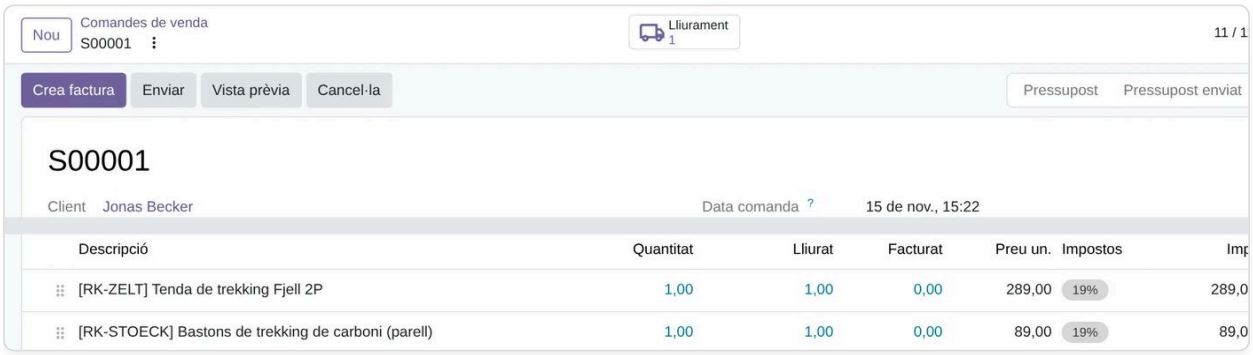
3 Anul·la si cal

Prem **DHL Cancel**. A Parcel DE l'etiqueta queda a **Cancelled**.

> No es pot crear l'etiqueta d'un albarà sense pes, ni anul·lar un enviament ja manifestat. DHL Express no té crida per anul·lar: només s'anul·la a Odoo, es cancel·la la recollida reservada i queda una nota a l'albarà. Parcel DE no envia a EUA. Tampoc hi ha etiquetes de devolució.

8 Preus d'enviament

El preu de l'enviament a la comanda de venda surt del mètode d'enviament de DHL que triïs: DHL Express el demana a DHL i DHL Parcel DE cobra el preu fix que hi posis tu.

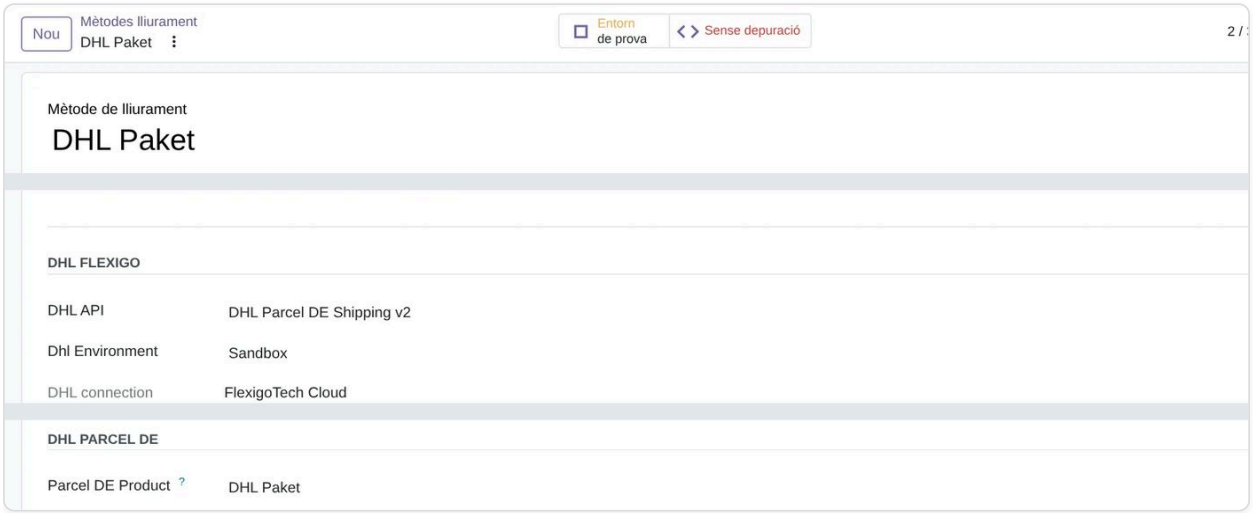


- **Captura real d'Odoo 20.** La comanda de venda S00001 de Jonas Becker.

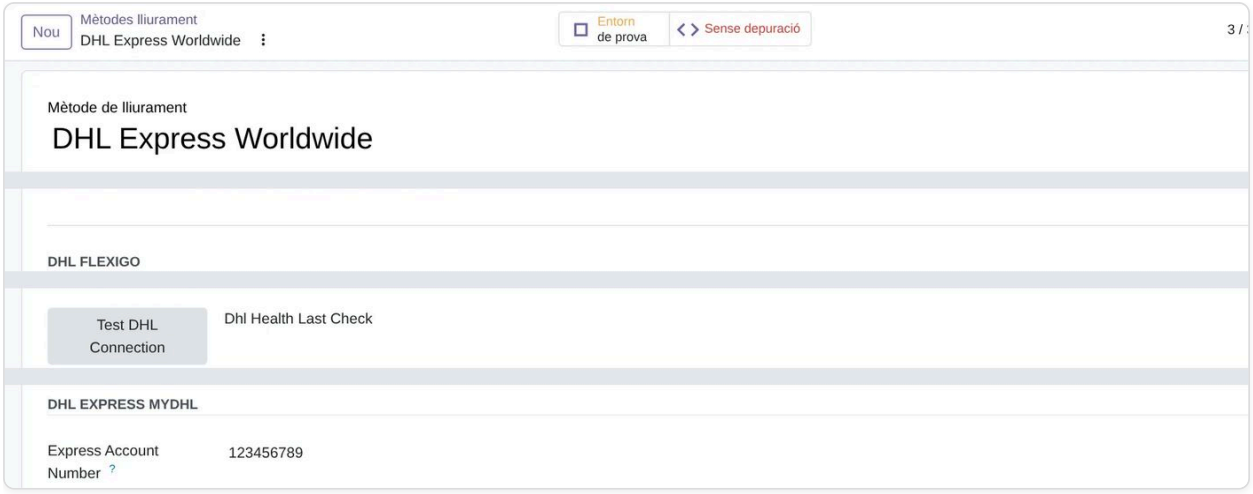
D'on surt el preu

DHL Express	DHL dona el preu del teu compte per a aquesta ruta, aquest pes i el producte de **Express Product Code**. Odoo el converteix a la moneda de l'empresa.
DHL Parcel DE	DHL Parcel DE no té API de tarifes. La comanda cobra el **Price per shipment** del mètode d'enviament, que és el preu del teu contracte amb DHL.
En crear l'etiqueta de DHL Express	El preu que estima DHL en aquell moment actualitza el preu de l'enviament.

On es configura



- **Captura real d'Odoo 20.** Mètode d'enviament DHL Paket, amb els seus grups **DHL Flexigo** i **DHL Parcel DE**.



- **Captura real d'Odoo 20.** Mètode d'enviament DHL Express Worldwide, amb els seus grups **DHL Flexigo** i **DHL Express MyDHL**.

Price per shipment	Només a DHL Parcel DE. És el preu que Odoo cobra per aquest mètode d'enviament, en la moneda de l'empresa.
Express Product Code	Només a DHL Express. Val **P** per defecte. Odoo demana el preu i envia amb aquest producte; DHL diu quins té el teu compte per a cada ruta.
Express Account Number	El teu compte de DHL Express, de 9 xifres.

Com es calcula amb DHL Express

1. **Tria el mètode d'enviament a la comanda**
   Odoo demana a DHL el preu per a aquesta ruta, aquest pes i el producte de **Express Product Code**.
2. **Revisa el preu**
   Odoo el converteix a la moneda de l'empresa i el posa com a preu de l'enviament.
3. **Crea l'etiqueta**
   El preu que estima DHL en crear-la passa al lliurament com a cost de l'enviament i, si el mètode d'enviament factura el cost real, a la comanda.

> El preu de DHL Express necessita el pes dels productes, la ruta i un producte que DHL ofereixi en aquesta ruta. Si falta el pes, si DHL no ofereix el producte de **Express Product Code** per a aquesta ruta o si la moneda del teu compte de DHL no està activa a Odoo, no hi ha preu i surt un error. DHL Parcel DE no calcula res: si **Price per shipment** no reflecteix el teu contracte, la comanda cobrarà un preu equivocat.

9 Seguiment

El connector demana a DHL els esdeveniments de cada enviament i els guarda a **Tracking Events**, dins de **DHL Operations**.

DHL Tracking Events — Cercar... — 1-17 / 17

Event Datetime	Picking	Tracking	Provider Division	Event Code	Event Text	Loca
15 de nov., 12:22	WH/OUT/00005	00340343300000000014	parcel-de	pre-transit	The shipment has been prepared by the sender	Köln
15 de nov., 11:22	WH/OUT/00003	00340343300000000007	parcel-de	transit	The shipment has been loaded onto the delivery vehicle	Karls
15 de nov., 10:22	WH/OUT/00002	00340343300000000005	parcel-de	delivered	The shipment has been successfully delivered	Bonn
15 de nov., 9:22	WH/OUT/00001	00340343300000000003	parcel-de	delivered	The shipment has been successfully delivered	Köln
15 de nov., 5:22	WH/OUT/00001	00340343300000000003	parcel-de	transit	The shipment has been loaded onto the delivery vehicle	Köln
15 de nov., 2:22	WH/OUT/00004	00340343300000000009	parcel-de	transit	The shipment has been processed in the parcel center	Hage
14 de nov., 23:22	WH/OUT/00003	00340343300000000007	parcel-de	transit	The shipment has been processed in the parcel center	Bruch
14 de nov., 20:22	WH/OUT/00002	00340343300000000005	parcel-de	transit	The shipment has been processed in the parcel center	Bonn
14 de nov., 18:22	WH/OUT/00001	00340343300000000003	parcel-de	transit	The shipment has been processed in the parcel center	Köln
14 de nov., 12:22	WH/OUT/00002	00340343300000000005	parcel-de	transit	The shipment has been picked up	Köln

- **Captura real d'Odoo 20.** Llista **DHL Tracking Events** amb un esdeveniment per línia: albarà, seguiment, codi, text i lloc.

D'on arriben els esdeveniments

- Amb el botó **DHL Tracking** de l'albarà, quan vols mirar un enviament concret.
- Amb la tasca programada **DHL Tracking Sync**, que s'executa cada hora i està activa.

En cada passada, la tasca mira el seguiment de fins a 10 enviaments, amb 5 segons entre crides, i comença pels que fa més temps que no es miren. Els enviaments ja lliurats surten de la llista. Si DHL contesta «too many requests», la tasca s'atura i espera el temps que indiqui DHL.

Què guarda cada esdeveniment

Nou — DHL Tracking Events — flexigo.dhl.tracking.event,17 — 1 / 1

Picking	WH/OUT/00005
Company	Rheinkiste Outdoor GmbH
Tracking	00340343300000000014
Provider Division	parcel-de
Event Code	pre-transit
Event Text	The shipment has been prepared by the sender
Event Datetime	15 de nov., 12:22
Location	Köln

- **Captura real d'Odoo 20.** Detall d'un esdeveniment amb **Event Code**, **Event Text**, **Event Datetime** i **Location**.

Picking	L'albarà al qual pertany l'esdeveniment.
Tracking	El número de seguiment de l'enviament.
Provider Division	La divisió de DHL que informa de l'esdeveniment.

Event Code i **Event Text**	El codi i el text de l'esdeveniment, tal com els dona DHL.
Event Datetime i **Location**	Quan i on va passar.
Last Successful Sync	Quan es va guardar l'esdeveniment a Odoo.

Cada esdeveniment es guarda una sola vegada. Quan DHL el marca com a lliurat, l'albarà queda amb **Delivered (DHL)** marcada. El client veu els esdeveniments a la pàgina d'estat del seu enviament.

Botons de l'albarà

DHL Tracking	Demana a DHL els esdeveniments d'aquest enviament. S'amaga quan l'albarà no té **Dhl Tracking**.

Passos

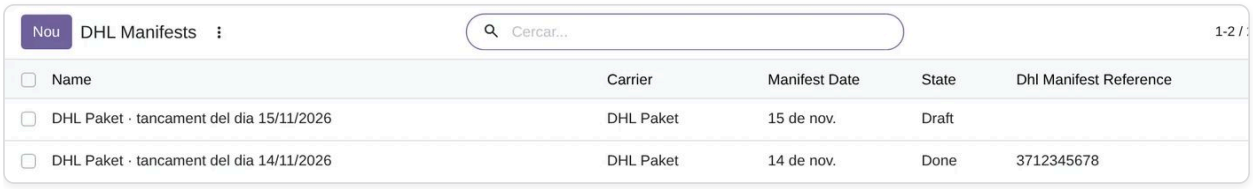
1. **Obre el lliurament**
   A **Inventari**, obre **Entregues** i entra a l'albarà de l'enviament.
2. **Prem DHL Tracking**
   Odoo demana els esdeveniments a DHL i els guarda.
3. **Revisa els esdeveniments**
   Mira'ls a **DHL Operations › Tracking Events**.

> El mòdul no envia correus de seguiment al client. Instal·la la plantilla **DHL Tracking Update**, però cap botó ni tasca no la fa servir. Sense **Dhl Tracking** a l'albarà, **DHL Tracking** no apareix, i el mòdul avisa que l'entrega no té número d'enviament per fer-ne el seguiment.

MANUAL D'ÚS · DHL

10 Manifests

Un manifest és el tancament del dia d'un mètode d'enviament de Parcel DE: guarda el document i deixa constància de si DHL l'ha acceptat.



- **Captura real d'Odoo 20.** La llista **DHL Manifests** amb un manifest en estat **Done** i un altre en **Draft**.

Els manifests són a **DHL Operations › Manifests**, que obre la llista **DHL Manifests**. Cada dia, la tasca programada **DHL Manifest Closeout** tanca el dia de cada mètode d'enviament de Parcel DE que tingui **Dhl Manifest Enabled** marcat i enviaments pendents. També el pots tancar a mà amb **Close DHL Manifest**. Si DHL falla, el manifest queda com a **Failed** amb el seu missatge a **Result Message**. L'hora del tancament la marca la tasca programada d'Odoo.

Close DHL Manifest	Tanca el dia. No es veu quan el manifest està en **Done**.
Request DHL Pickup	Demana la recollida a DHL. No es veu quan ja hi ha un **DHL Pickup Order**.
Cancel DHL Pickup	Anul·la la recollida. Només es veu quan ja hi ha un **DHL Pickup Order**.

Estats

Draft	El manifest està creat i encara no s'ha tancat.
Done	DHL ha acceptat el tancament.
Failed	DHL ha fallat. El motiu és a **Result Message**.
No Shipments	No hi havia enviaments per tancar.

Tancar el dia a mà

1. ### Obre la llista

   Entra a **DHL Operations › Manifests**.



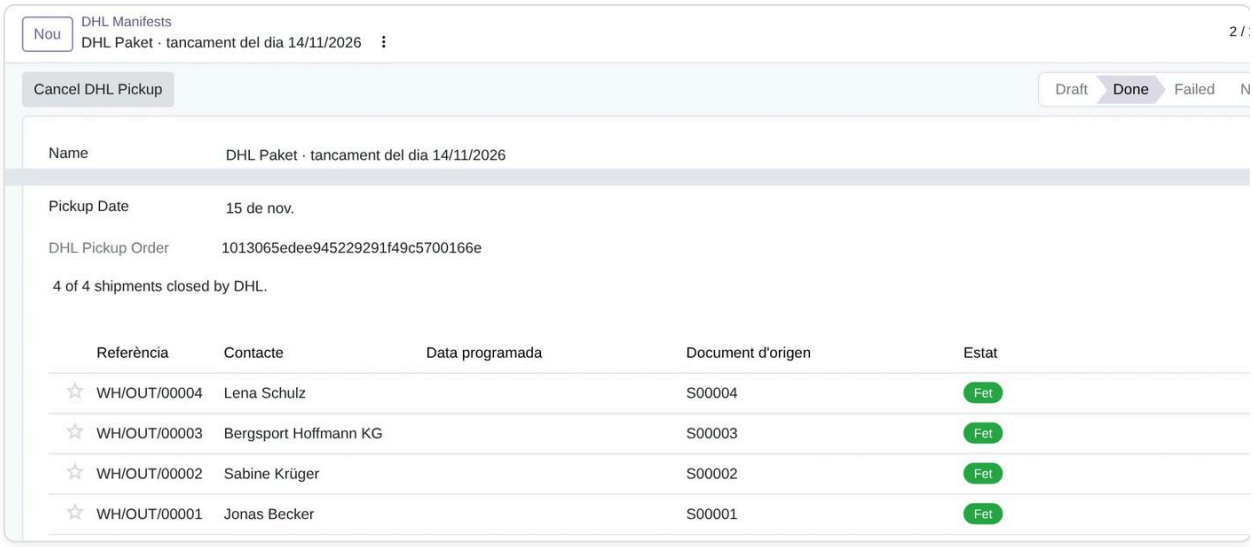
   - **Captura real d'Odoo 20.** La llista **DHL Manifests** sense manifests.

2. ### Crea o obre un manifest

   Tria el mètode d'enviament a **Carrier** i la data a **Manifest Date**.

3. ### Prem Close DHL Manifest

   L'estat passa a **Done** o a **Failed**. Si no has triat lliuraments, hi entren tots els d'aquell mètode d'enviament amb etiqueta i sense manifest, i surten a **Included Pickings**. El document del dia queda a **Document Attachment** i els fulls de DHL a **Dhl Manifest Reference**.



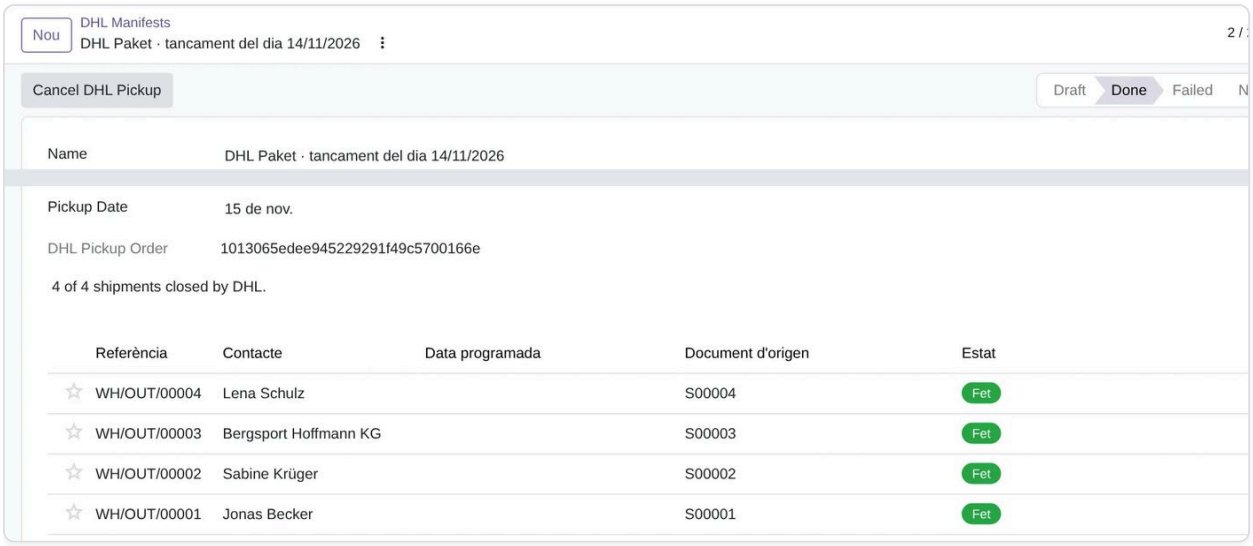
- **Captura real d'Odoo 20.** Un manifest tancat (**Done**), amb les seves quatre entregues i el botó **Cancel DHL Pickup**.

> DHL Express no té manifest de final de dia: cada enviament arriba a DHL en crear-ne l'etiqueta. Si premes **Close DHL Manifest** amb un mètode d'enviament d'Express, surt un error. Perquè recullin els enviaments, fes servir **Request DHL Pickup**.

MANUAL D'ÚS · DHL

11 Recollides

Aquí demanes a DHL que passi a recollir els teus enviaments: a Parcel DE des d'un manifest, a DHL Express amb cada enviament o des d'un manifest, i pots cancel·lar la recollida.



- **Captura real d'Odoo 20.** Manifest en estat **Done**, amb el botó **Cancel DHL Pickup** i la recollida ja confirmada.

Els manifests són a **DHL Operations › Manifests**, que obre la llista **DHL Manifests**. La tasca programada **DHL Manifest Closeout**, cada dia, tanca el manifest dels mètodes d'enviament de Parcel DE amb **Dhl Manifest Enabled** marcat. La recollida la demanes tu amb el botó **Request DHL Pickup**.

A DHL Express hi ha dues maneres. Amb **Book a pickup with each shipment** marcada al mètode d'enviament, DHL reserva un missatger amb cada enviament, i el seu número surt a **DHL Express Pickup** de l'albarà. Amb aquesta casella desmarcada, reserves una sola recollida per a diversos enviaments des d'un manifest.

Close DHL Manifest	Tanca el dia de Parcel DE. No es veu quan el manifest està en **Done**.
Request DHL Pickup	Demana la recollida a DHL. No es veu quan el manifest ja té un **DHL Pickup Order**.
Cancel DHL Pickup	Cancel·la la recollida demanada. No es veu quan el manifest no té un **DHL Pickup Order**.

El manifest pot estar en **Draft**, **Done**, **Failed** o **No Shipments**. Si DHL falla en tancar-lo, queda en **Failed** amb el seu missatge a **Result Message**.

1 Obre el manifest

Entra a **DHL Operations › Manifests** i obre el de la data que toca.



- **Captura real d'Odoo 20.** Manifest en **Draft** amb els botons **Close DHL Manifest** i **Request DHL Pickup**.

2 Prem Request DHL Pickup

DHL confirma la recollida i el seu número queda a **DHL Pickup Order**.

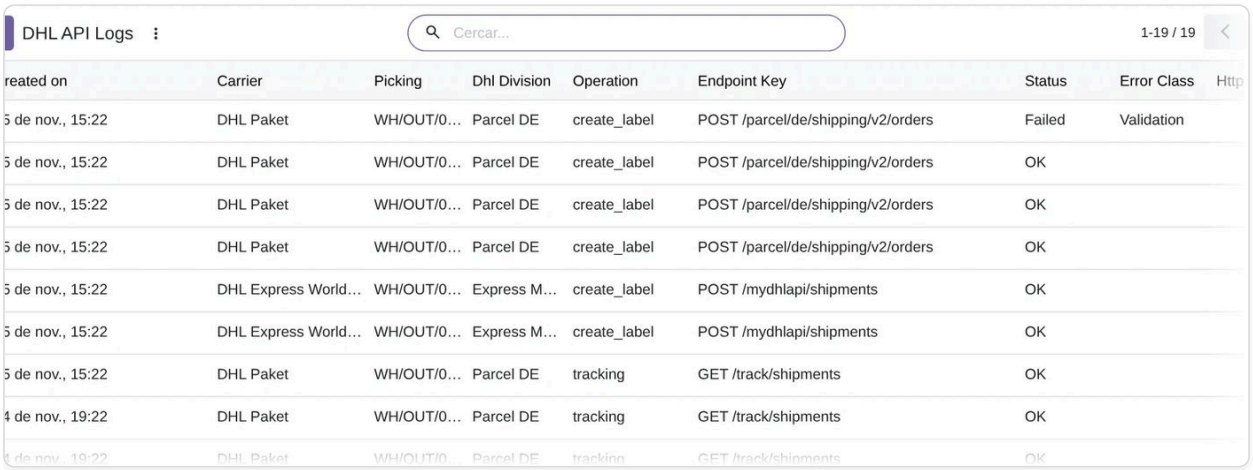
3 Cancel·la si cal

Prem **Cancel DHL Pickup** mentre la recollida continuï demanada.

> La recollida de Parcel DE només es demana a Alemanya i amb el carrer, el número, el codi postal i la ciutat del magatzem. DHL Express no té tancament del dia: per recollir fes servir **Request DHL Pickup**.

12 Registre de l'API

El registre de l'API guarda una línia per cada crida que el connector fa a DHL, amb la seva operació, el seu estat i l'error si n'hi va haver.



Captura real d'Odoo 20. La llista **DHL API Logs** amb les columnes **Operation**, **Status** i **Error Class**.

El trobes a **DHL Operations › API Logs**. Les línies no les escrius tu: es creen soles cada vegada que el connector parla amb DHL, per exemple per demanar una etiqueta, mirar el seguiment o tancar un manifest.

La neteja també és automàtica. La tasca programada **DHL API Log Retention** s'executa cada dia i esborra els registres més antics que els dies indicats a **Dhl Log Retention Days** del seu mètode d'enviament. Si aquest camp és buit, es conserven 365 dies.

Què veus a cada línia

Carrier	El mètode d'enviament amb què es va fer la crida.
Picking	El lliurament a què correspon la crida.
Dhl Division	**Parcel DE** o **Express MyDHL**.
Operation	El que es va demanar a DHL, per exemple crear una etiqueta o consultar el seguiment. Surt amb el nom que li dona el connector, en anglès.
Endpoint Key	El punt de DHL al qual es va cridar.
Status	El resultat de la crida. Els seus valors són més avall.
Http Status	El codi de resposta de DHL.
Error Class	El tipus d'error quan la crida va fallar.

Estats

- **OK**: DHL ha respost bé.
- **Failed**: DHL ha rebutjat la crida o ha donat un error; **Error Class** diu de quin tipus.
- **Unknown**: DHL no ha contestat a temps. Si era una etiqueta, l'enviament pot existir a DHL i l'albarà mostra **No shipment at DHL**.

Com mirar una crida que ha fallat

1 **Obre el menú**

Entra a **DHL Operations › API Logs** i busca la línia amb **Status** a **Failed**.



- **Captura real d'Odoo 20.** El detall d'una crida **Failed** amb **Error Class** a **Validation**.

2 **Obre la línia**

A la fitxa veus el mètode d'enviament, el lliurament, l'operació i la classe d'error.

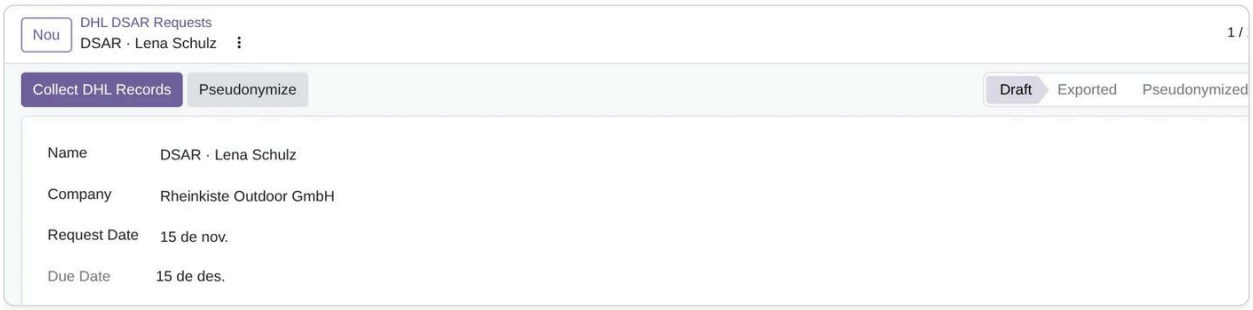
3 **Mira les pestanyes**

Request i **Response** mostren el que es va enviar i el que va contestar DHL, amb les dades sensibles ocultes.

> El registre és només de consulta: des d'aquí no es repeteix ni es corregeix una crida. Les línies antigues s'esborren soles segons els dies de retenció.

13 Privacitat i DSAR

Quan una persona exerceix els seus drets de privacitat, des de **DHL Operations › DSAR Requests** comptes els seus enviaments de DHL, i les dades personals dels registres propis del mòdul se substitueixen per un pseudònim.



- **Captura real d'Odoo 20.** Sol·licitud de la persona «Lena Schulz» amb els botons **Collect DHL Records** i **Pseudonymize**.

Cada sol·licitud és un registre de la llista **DHL DSAR Requests**. Es crea a mà amb el botó Nou: no arriba de cap tasca programada ni de cap avís de DHL. Les dades de la persona les omplts tu al formulari. **Due Date** es calcula sola: un mes després de **Request Date**, el termini del RGPD per respondre.

Collect DHL Records	Compta els albarans de l'empresa amb el número de seguiment de la sol·licitud i l'anota a **Result Summary**. Sense número de seguiment, compta tots els de l'empresa. No cerca pel contacte, el correu ni el telèfon.
Pseudonymize	Posa un pseudònim en lloc del nom, el correu, el telèfon i l'adreça als registres propis del mòdul que són d'aquella persona.

Estats

El camp **Outcome** comença en **Draft** i passa a **Pseudonymized** en pseudonimitzar. La barra mostra també **Exported** i **Withheld**, però cap botó no els posa: el mòdul no exporta les dades de la persona.

Com s'usa

1 Obre la llista

Entra a **DHL Operations › DSAR Requests** i prem Nou.



- **Captura real d'Odoo 20.** Llista **DHL DSAR Requests** amb una sol·licitud en **Draft**.

2 Identifica la persona

Omple **Subject Type** i, almenys, una d'aquestes dades: **Partner**, **Email**, **Phone** o **Tracking**.

3 Prem Collect DHL Records

El mòdul compta els albarans amb aquell número de seguiment i ho apunta a **Result Summary**.

4 **Prem Pseudonymize**

Les dades personals dels registres propis del mòdul passen a un pseudònim estable. El resum compta el que ha canviat.

> No es toquen els contactes ni els albarans d'Odoo ni els documents d'etiqueta que va emetre DHL. Si les dades són de més d'una persona, Odoo no continua i demana indicar només el contacte de la persona de la sol·licitud.

MANUAL D'ÚS · DHL

14 Informe anual

L'informe anual compta, per empresa, any i mètode d'enviament, les crides a DHL que van quedar al registre i quantes van fallar.



- **Captura real d'Odoo 20.** L'assistent **DHL Annual Operations Report** amb **Company**, **Year** i **Carrier**.

El obres a **DHL Operations › Annual Operations Report**. S'obre una finestra amb l'assistent, no una llista de registres.

L'informe no rep dades d'una tasca programada ni d'un botó de sincronització. Part de les crides a DHL que el connector va deixant a **DHL Operations › API Logs**. Aquestes crides es guarden tants dies com indiqui **Dhl Log Retention Days** del mètode d'enviament, 365 si està buit, i la tasca diària **DHL API Log Retention** esborra les més antigues. El que ja s'ha esborrat no entra al compte.

Company	L'empresa de la qual vols l'informe. És obligatori i ve amb l'empresa en què estàs treballant.
Year	L'any que vols comptabilitzar. És obligatori i ve amb l'any anterior a l'actual.
Carrier	El mètode d'enviament de DHL. És opcional.
Result	El text amb el resultat. És de només lectura i l'omple l'assistent.
Generate	Prem aquest botó per generar l'informe amb l'empresa, l'any i el mètode d'enviament triats.

1 **Obre l'informe**

Entra a **DHL Operations › Annual Operations Report**.

2 Tria les dades

Comprova **Company** i **Year**, i tria un **Carrier** si vols un sol mètode d'enviament.



- **Captura real d'Odoo 20.** Els camps **Company**, **Year** i **Carrier** abans de generar.

3 Genera l'informe

Prem **Generate** i llegeix el resultat a **Result**.

> L'assistent no desa l'informe com a registre i **Result** no es pot editar. **Result** surt en anglès: «Shipments/logged API operations» és el nombre de crides registrades aquell any (no d'enviaments), «Failures» les que han fallat i «Authority submission: not applicable», perquè no es presenta a cap autoritat. Només compta les crides que encara siguin al registre de l'API.

MANUAL D'ÚS · DHL

15 El que passa sol

El connector porta tres tasques programades que Odoo executa soles, sense que hagis de prémer res.

TASCA	FREQÜÈNCIA	QUÈ FA
DHL Tracking Sync	Cada hora. Ve activada.	Mira el seguiment de fins a 10 enviaments per passada, amb 5 segons entre crides. Comença pels que fa més temps que no es miren i treu de la llista els ja lliurats. Si DHL respon amb «too many requests», la tasca s'atura i espera el temps que indiqui DHL.
DHL Manifest Closeout	Cada dia. Ve activada.	Tanca el dia (manifest) de cada mètode d'enviament de DHL Parcel DE amb **Dhl Manifest Enabled** marcat que tingui enviaments pendents. Si DHL falla, el manifest queda en **Failed** amb el seu missatge. L'hora la marca la tasca programada d'Odoo.
DHL API Log Retention	Cada dia. Ve activada.	Esborra els registres de l'API més antics que els dies indicats a **Dhl Log Retention Days** del seu mètode d'enviament. Si aquest camp és buit, usa 365 dies.

Les freqüències es canvien a **Configuració › Tècnic › Automatització › Accions planificades**. Per veure aquest menú has d'activar el mode desenvolupador.

16 Si alguna cosa falla

Aquests són els casos més habituals i on mirar a cadascun.

Sense prova ni subscripció de FlexigoTech Cloud	Les credencials de DHL van a FlexigoTech Cloud i cada crida a DHL hi passa. Sense prova o subscripció activa, no s'envia res a DHL. Comprova l'estat a **Configuració › FlexigoTech Cloud**.
Falta el consentiment	Els camps de credencials continuen bloquejats fins que marquis **I accept that DHL works through FlexigoTech Cloud**. Si intentes desar sense marcar-la, no s'envia ni es desa res.
Falten credencials o estan incompletes	Surt un avís i no s'envia res. Parcel DE demana **API Key**, **API Secret** i **GKP/OAuth Password**, amb l'usuari **Parcel DE GKP/OAuth Username** (a **Sandbox**, sense usuari ni contrasenya, fas servir el de proves de DHL). DHL Express demana **API Secret** juntament amb **Express API Key**. Si canvies l'entorn, l'API o l'usuari, torna a desar-les.
No saps si el núvol guarda les teves credencials	Prem **Check** al grup **DHL in FlexigoTech Cloud**. Et diu si estan desades i quan es van desar o canviar, sense mostrar-les.
No veus els camps de credencials	Només un administrador els pot veure i gestionar.
No es crea l'etiqueta o l'enviament	Obre **DHL Operations › API Logs**. Cada crida queda amb el seu estat, **OK** o **Failed**, i el tipus d'error. Per provar la connexió, prem **Test DHL Connection** al mètode d'enviament.

Si FlexigoTech Cloud deixa de respondre o rebutja la crida, les tasques programades de DHL deixen de cridar amb aquest mètode d'enviament i ho compten a l'informe de salut. Només criden amb mètodes d'enviament que tenen les seves credencials desades al núvol i el servei actiu. En una còpia de proves de la base només llegeixen el seguiment i no creen res a DHL.

17 Suport

Escriu-nos per instal·lar-ho, configurar-ho o amb qualsevol dubte. Amb el pla Estàndard responem en 1 dia laborable; amb el Pro, en 4 hores laborables, i si cal ho veiem per videotrucada. Explica'ns la teva versió d'Odoo, la del mòdul i, si hi ha un error, el seu text complet.

Correu

Per instal·lar-lo, configurar-lo o per a qualsevol dubte.
comercial@flexigotech.com

Al web

La fitxa del connector, amb la guia i els preus.
flexigotech.com/ca/connector-dhl-odoo.html

A Odoo Apps

La fitxa del mòdul a la botiga d'Odoo.
apps.odoo.com

DHL és una marca del seu titular. FlexigoTech publica aquest connector pel seu compte, sense aval ni patrocini del titular de la marca. FlexigoTech és una marca de Flexibles y Accesorios Gobe, S.L. (Barcelona).